

رقم المقرر ورمزه: ٣٤٣ عبر

اسم المقرر : الاستماع - ٤

ساعات المقرر: ساعتان

المستوى : الرابع

### وصف مختصر للمقرر:

يهدف هذا المقرر إلى تطوير مهارات الاستماع عند الطالب، وذلك بتدريبه على فهم مواد سمعية ومرئية تم تسجيلها من وسائل الإعلام العبرية المسموعة والمرئية. ويراعى فيها أن تكون أكثر صعوبة من مقررات الاستماع السابقة من حيث القواعد والمفردات والتراكيب والدلالة. ويجب أن تكون هذه المواد شاملة في موضوعاتها، ومتنوعة في أسلوبها. وفي هذا المقرر يتدرب الطالب على استخراج الفكرة الرئيسة والأفكار المساندة، واستنباط معنى المفردات التي يحدده السياق وإدراك دلالة نبرة صوت المتحدث وفهم دلالة القواعد والتراكيب. كما يتدرب الطالب على كيفية تدوين المعلومات.

### الأهداف السلوكية للمقرر:

- تطوير مهارات الاستماع عند الطالب.
- تمهيد السبيل أمام الطالب للترجمة الفورية.
- تعريف الطالب بوسائل الإعلام العبرية المسموعة والمرئية.
- تدريب الطالب على التعامل مع المواد الإذاعية والتلفزيونية العبرية.
- تحسين نطق الطالب للغة الهدف من خلال الاستماع إلى نطق المتحدثين بها.
- التركيز على فهم الجمل الطويلة، والعبارات ذات الدلالات المختلفة.

### كيفية تدريس المقرر :

يختار أستاذ المادة محاضرات هذا المقرر مجموعة متنوعة من النصوص المسجلة من الإذاعة والتلفاز العبريين، بحيث يتم انتقاؤها بعناية فائقة لكي تتحقق الأهداف السلوكية للمقرر. ويقوم الطالب في البداية بمتابعة النص المسموع بمصاحبة الكتاب المرفق الذي يتضمن كل النصوص المسجلة. وبعد ذلك يستمع الطالب للنص بدون الكتاب، وفي المرحلة الثالثة يقوم الطالب بكتابة النص بعد سماعه دون النظر في الكتاب. وفي المرحلة النهائية يقوم الطالب بعملية الترجمة. وبعد انتهاء جميع الطلاب من العمليات السابقة يستمع أستاذ المادة إلى ترجمة الطلاب ثم يقوم بتصويبها، ولفت نظر الطلاب لما وقعوا فيه من أخطاء بحيث يصل الجميع في النهاية إلى الترجمة النموذجية المرجوة.

### بع الأنشطة على المحاضرات:

تنبيه الطالب إلى الخصائص المميزة للغة الإذاعة والتلفاز.



- الاستماع إلى النصوص مع النظر إلى الكتاب المرفق، أو الانتباه إلى الملاحظات اللغوية الواردة في نهاية الدرس المسموع أو المرئي.
- الاستماع إلى النصوص بدون الكتاب.
- كتابة النصوص المسموعة، ثم مطابقتها للكتاب وتصويب الأخطاء.
- ترجمة النص بعد الاستماع لكل جملة على حدة.
- مراجعة أستاذ المادة للترجمة بعد الاستماع إليها من أكبر عدد من الطلاب.
- تصويب الترجمة والوصول إلى أفضل صورة ممكنة.

### محتوى المقرر:

- نشرات وبرامج الإذاعة والتلفاز.
- شرائط (مسموعة ومرئية) لبعض دورات تعليم اللغة العبرية المتوفرة، مثل سلسلة "אין בעיה" و"הלו פנינה".

### الاختبارات الفصلية :

يتم عقد اختبارين خلال الفصل الدراسي لتقويم استيعاب الطلاب للمنهج الدراسي. ويخصص لكل اختبار خمس عشرة درجة، بينما يخصص عشرون درجة لمشاركته في المحاضرات .

### الاختبار النهائي

يخصص للاختبار النهائي خمسون درجة موزعة على مجموع الأسئلة التي تشمل كل أجزاء المنهج، ويقوم الطالب في الاختبار بالاستماع إلى النصوص وكتابتها وترجمتها ترجمة دقيقة، والإجابة على الأسئلة التي يطرحها أستاذ المقرر، والتي تتطلب الإجابة عليها فهم أكبر وتركيز أعلى للنص المسموع أو المرئي.

### توزيع مواضيع المقرر على أسابيع الفصل الدراسي

سابع	توزيع مواضيع المقرر على أسابيع الفصل الدراسي
ل	כלכלה ובדידות



כלכלה ובדידות בישראל	الثاني
איזה טיפש? חלק א-ב	الثالث
אליפלט	الرابع
בונצה שתוק	الخامس
الاختبار الشهري الأول	السادس
אהבת התוכים (א-ב) - אהבת השימפנזים	السابع
עת שלום ועת מלחמה	الثامن
שלטון הרומאים וחורבן בית שני	التاسع
מצדה - מצדה וגיבוריה	العاشر
משחקי מלים	الحادي عشر
الاختبار الشهري الثاني	الثاني عشر
עונות השנה במיתוסים העתיקיים	الثالث عشر
ספור הכוכבים	الرابع عشر
התור ותרבותו	الخامس عشر
الاختبارات	السادس عشر

